生活者のための 進**学**コース 募集要項

2025年4月~2026年3月 April 2025- March 2026

日本の大学や専門学校に進学したい方向けのコースです

- 留学生と同じクラスで日本語を勉強。
- 進学説明会に参加。
- 進学のための論文や面接等の日本語指導を行います。
- 希望者には、大学進学のための選択制の科目授業の受講ができます。
 - ▶ (高校進学の方は、日本語並びに入試面接指導を行います。入試手続き等は保護者の方で行ってください。)
- 個別相談、カウンセリングを行います。
- 生活オリエンテーションや交通安全講習、健康診断、遠足などの学校行事にも参加します。

面向希望升学到日本的大学或专门学校的人 的课程

- 和留学生一起学习日语。
- 参加升学说明会等活动
- 为了升学进行论文和面试练习等日语指导。
- 为了升学根据学生本人希望可以选择参加升学辅导课程。
 - (关于升入高中的学生实行日语面试练习辅导。但是,入学手续等事宜由学生保证人进行。)
- 个别咨询、进行辅导。
- 参加生活说明会和交通安全讲座、健康体检、郊游等校内活动。

Course intended for individuals who aim to enter university, college or technical school in Japan

- Students in this program will study Japanese with international students under the same curriculum.
- Students will attend recruitment fairs held by universities, colleges, and technical schools.
- Students may attend university, college and technical school preparatory classes for certain subjects, if student desires.
 - (Students intending to enter high school in Japan will receive Japanese language instruction as well as admission interview counseling. However, guardians should contact high schools directly for application procedures.)
- Academic consultation and career counseling is conducted individually.
- Curriculum includes participation in activities, such as daily life orientation seminars, traffic safety seminars and school field trips, which are intended to accustom students to life in Japan.



〒700-0841 岡山県岡山市北区舟橋町 2-10 2-10 Funabashi-cho, Kita-ku, Okayama, JAPAN TEL +81(0)86-231-5211

http://okg-jp.com Email: info@okg-jp.com WeChat:xh349602325

入学時期 Entrance Timetable		
4月、10月	From April or October	每年4月、10月

入学資格 Eligibility for Admission

- 永住、定住、家族滞在、日本人配偶者等のビザをお持ちの方
- 日本語学習後、日本の大学や専門学校等への進学を目指している方
- 6ヶ月以上日本語を勉強したい方
- Individuals residing or visiting Japan on non-international student visas. Visa categories include: permanent resident, long-term resident, spouse or child of Japanese national or permanent resident.
- Individuals intending to enter university, college or technical school in Japan.
- Individuals planning to study Japanese for 6 months year or more.
- 持有永住、家族滞在、日本人配偶者等签证的人
- 日语学习之后,想升学到日本的大学或专门学校的人
- 6个月以上学习日语者

提出書類 Documents Required for Application 提交材料

- 入学願書【指定用紙】
- 履歴書【指定用紙】
- 入学同意書【指定用紙】
- 最終学校の卒業証書のコピー
- 最終学校の成績証明書のコピー
- 写真 4 枚 (3 cm×4 cm) (3 か月以内に撮影したもの)
- パスポートのコピー
- 在留カードのコピー
- * 追加書類を提出していただく場合があります。
- 入学申请书【指定用纸】
- 履历书【指定用纸】
- 入学同意书【指定用纸】
- 最终毕业学校的毕业证复印件
- 最终毕业学校的成绩证明书复印件

- Application form (Format specified by school)
- Resume (Format specified by school)
- Enrollment Agreement (Format specified by school)
- Copy of Graduation Certificate (Most recent school)
- Copy of Transcript/Grade Report (Most recent school)
- 4 photos (3cm×4cm) (Taken within 3 months)
- Copy of Passport
- Copy of Residence Card
- $\ensuremath{^{*}}$ Additional documents may be requested.
- 照片 4 张 (3 cm×4 cm) (必须是 3 个月以内拍摄)
- 护照复印件
- 在留卡复印件
- * 有时需要追加提交其他材料

学費 Tuition Fee			
入学金	Registration Fee	入学金	¥20,000
授業料(半年)	Tuition Fee 6months	学费(半学期)	¥315,000
教材費(半年)	Study Material Fee 6months	教材费(半学期)	¥25,000
施設・設備費(人学時のみ)	Facilities and equipment costs	设施・设备费 (入学时)	¥30,000
同窓会費(入学時のみ)	Alumni Association Fee	同窗会费 (入学时)	¥1,000

- * 健康診断(| 年に | 回実施)を実施しています。別途約 4,400 円が必要です。*健康診断の料金は変動する可能性があります。*行事や課外活動等の費用は学費に含まれています。
- * Students receive a health check-up (once a year). Health check-up fee is not included in the tuition fee and is approximately 4,400 yen. * Fee is subject to change. * Fees for school activities are included in the tuition fee.
- * 参加学校团体健康体检(I 年 I 次)。体检费用(约 4,400 日元)需额外支付。*健康检查的费用可能会有所变动。*学校组织的活动及其 他课外活动等的费用已包含在学费中。

振込先

中国銀行 本店営業部 (普通) 3286821 学校法人アジアの風 岡山外語学院 ゆうちょ銀行 | 5440-32467|3|

ガク) アジアノカゼ

Bank Account Information

Bank Name The Chugoku Bank LTD.

Branch Name Head Office Bank SWIFT Code CHGKJPJZ

Account Number 101-00-3286821

Account Holder Okayama Institute of Languages

授業時間とクラス数 Levels and Class Hours 上课时间和班级数						
月曜日~金曜日 日 4 時間 午前 · 午後二部制						
Monday to Friday	Monday to Friday 4 hours a day Morning or Afternoon Clo					
周一~周五	4 节课/每天	上午班、下午班,两部制				

日本語能力 Japanese Level	授業時間 Class Hours
中級~上級 Intermediate - Advanced	9:00am~ 2:35pm
初級~中級 Beginner - Intermediate	I:15pm~4:50pm

学習期間 Study Period					
前期 First semester	夏休み Summer holiday				
初級クラス	2025年4月7日(月)~9月19日(金)				
Beginner – Intermediate	April 7 - September 19, 2025	2025年8月1日~8月19日			
中級以上クラス	2025年4月8日(火)~9月19日(金)	August 1 - 19, 2025			
Intermediate-Advanced	April 8 - September 19, 2025				

後期 Second semester 学習期間 Study period		冬休み Winter holiday		
初級クラス	2025年10月2日(木)~2026年3月11日(水)			
Beginner – Intermediate	October 2, 2025 – March 11, 2026	2025年 2月 24日~2026年 月5日		
中級以上クラス	2025年10月6日(月)~2026年3月11日(水)	December 24, 2025 ~ January 5, 2026		
Intermediate-Advanced	October 6, 2025 - March II, 2026			

主な行事予定 School Event Calendar					
前期 First semester					
	クラス分けテスト	Placement test	分班考试		
4月 April	新入生入学式	Opening ceremony (New students)	新生入学式		
	新入生オリエンテーション	Student orientation (New students)	新生说明会		
6月 June	新入生遠足	School field trip (New students)	新生郊游		
O A Julie	日本留学試験	EJU	日本留学考试		
7月 July	日本語能力試験	JLPT	日语能力考试		
7 A July	健康診断(4 月生)	Health check-up (April intake students)	健康体检(4月生)		
9月 September	日本語スピーチ大会	Japanese speech contest	日语演讲比赛		
7 A September	終業式	Closing ceremony	修业式		
後期 Second semes	ter				
	新入生クラス分けテスト	Placement test(New students)	新生入分班考试		
IO月 October	新入生入学式	Opening ceremony (New students)	新生入学式		
	新入生オリエンテーション	Student orientation (New students)	新生说明会		
II月 November	新入生遠足	School field trip (New students)	新生郊游		
11 7 November	日本留学試験	EJU	日本留学考试		
12月 December	日本語能力試験	JLPT	日本能力考试		
12 7 December	健康診断(10月生)	Health check-up (October intake students)	健康体检(10月生)		
3月 March	終業式	Closing ceremony	修业式		
3 H MULCII	卒業式	Graduation ceremony	毕业式		

証明書等の発行について Regarding Issuance of Certificates

- 1. 受講最終日に、修了証書を発行いたします。
- 2. 進学のために必要な出席、成績証明書等を発行します。
- 3. 通学定期等購入のための学割証明書の発行はできません。
- 1. Certificate of completion will be issued on the last day of class.
- 2. Certificate of attendance, transcript/grade reports necessary to apply to university, college or technical school will be issued.
- 3. Certificates for student commuter passes cannot be issued.
- 1. 课程结束的最后一天,颁布修了证书。
- 2. 为了升学可以发行必要的出席、成绩证明书。
- 3. 不能开具为了购买通学定期票等学生折扣的证明。

受講取消の場合の返金規定 Cancellation Policy

取消時期理由	提出書類	返金金額			
水川崎州	以 // 时期	冰山 自炽	入学金	授業料	教材、施設·設備、同窓会費
授業開始前			×	100%	100%
	進学・就職する場合(アルバイトは除く)	● 進学先の入学許可書、又は就職先の内定通知書のユピ-	×	未受講月分 100%	×
×	2 J 3704W 7 27% 1 (7 / 2 / 1 1 (4 / 1 / 1 / 1)	● 退学届	. ,	水文時777 10070	,,
^	自己都合で退学する場合	● 退学届	×	未受講月分の 70%	×
	法令・学則違反等の理由で退学する場合	● 退学届	×	未受講月分の 30%	×

^{*}銀行振込等で返金をご希望の場合、振込手数料等は差し引かせていただきますので予めご了承ください。

Canaallatian	Reason Documents to b		Refund			
Cancellation Timing		Documents to be submitted	Registra tion fee	Tuition fees	Study Material, Facilities equipment costs and Alumni Association fee	
Before classes commence			×	100%	100%	
After classes commence	University enrollment or getting a job (Excluding part–time jobs)	Copy of admission letter to university or copy of business notice of employment.Submit a Notice of Withdrawal from School	×	I 00% of the non- attendance month	×	
	Personal circumstances	●Submit a Notice of Withdrawal from School	×	70% of the non- attendance month	×	
	Violation of laws or regulations.	●Submit a Notice of Withdrawal from School	×	30% of the non- attendance month	×	

^{*}If the refund is to be made through a bank, the bank transfer fee will be deducted.

取消入学	理由	理由 所需提交材料 入学金		返还		
时期	- 连田			学费	教材费、同窗会费	
入学前		_	×	100%	100%	
	升学或就职的情况 (不包含短期工)	● 合格学校的入学许可书或就职单位 的内定通知书的复印件	×	未授课月份的 100%	×	
开课后退 学	因学生本人原因退学的情况	● 退学申请书	×	未授课月份的 70%	×	
	因违反法律·校规退学的情况	● 退学申请书	×	未授课月份的 30%	×	

^{*}返金时所产生的银行手续费有学生本人承担。

就学規則 School Rules

- 1. 欠席の場合には、必ずご連絡ください。振替授業はありません。(宿題等は後日お渡しします)
- 2. 法令違反、学則違反のあった方、授業妨害行為や出席率が低い方(85%以下の方)の受講継続は認められません。
- I. If you will be absent from class, be sure to contact the school. There will be no follow-up classes. Homework will be given.
- 2. Violation of Japanese law or school rules, disruptive behavior in class, low attendance rate (85% or below) may result in expulsion from school.
- 1. 欠课的情况下,必须联系学校。因为欠课而没有学习到的内容,日后不进行补课。(作业可以日后补发)
- 2. 如违反法律法规, 校规的同学, 还有, 影响课堂秩序或出席率较低的同学会中途中止授课。

【個人情報の取り扱いについて】

申込時に頂いた個人情報は、本人の同意なしに第3者に開示することはありません。(法令等により開示を求められた場合を除く)